**ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ**

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ**

**КОЛЛЕДЖ СВЯЗИ № 54**

**Методическая разработка**

**«Развитие коммуникативной культуры учащихся на уроках английского языка с использованием видеоматериалов».**

Составитель-преподаватель английского языка Климова И.В.

Москва

2011

**Содержание работы**

1.Пояснительная записка.

2.Требования к отбору видеоматериалов для урока.

1. Требования к качеству съемки.
2. Требования к сюжету.
3. Требования к речи персонажей.
4. Требования к языку.
5. Требования к содержанию.

3.Основные этапы видео урока.

1. Подготовка к просмотру видеоматериала.
2. Просмотр видеоматериала.
3. Работа после просмотра.

4. Перечень и описание эффективных упражнений, которые можно использовать на видеоуроке.

1. Упражнения на формирование коммуникативной культуры
2. Упражнения на информационный поиск
3. Упражнения для работы с отдельным сегментом.

5.Из опыта работы

6.Литература.

# 1.Пояснительная записка.

Коммуникативная культура, включая в себя также и лингвострановедческую ориентацию, лингво-культурную и кросс-культурную грамотность, приобретает огромное значение при формировании планетарного мышления учащихся.

Для овладения иностранным языком в быстро меняющемся современном мире необходимо также обладать навыками ориентации в языковых ситуациях, способностью самостоятельно принимать адекватные решения при встрече с новыми языковыми или культурными реалиями.

Очень эффективным при формировании коммуникативной культуры оказывается применение видео, так как видеоматериалы не только представляют учащимся живую речь носителей языка, но и погружают их в ситуацию, в которой учащиеся знакомятся с языком мимики и жестов, стилем взаимоотношений и реалиями страны изучаемого языка. Видеоматериал позволяет помимо аудирования давать учащимся задания на расшифровку мимики и жестов, на распознавание стиля взаимоотношений, и т.п. с тем, чтобы в реальной ситуации учащиеся не делали грубых коммуникативных ошибок при общении с представителями страны изучаемого языка.

Кроме этого, использование видео уроков английского языка вызывает познавательный интерес у учащихся, обогащает их социальный опыт, а также даѐт возможность творческому проявлению личности.

Данный материал может оказаться полезным и интересным для преподавателей английского языка.

# 2.Требования к отбору видеоматериалов для урока.

# 

При отборе материала для видео урока предъявляются определенные требования к качеству съемки, сюжету фильма или фрагмента, речи персонажей, языку и содержанию.

**a) Требования к качеству съемки:**

1. изображения и звук должны быть четкими и качественными;
2. необходимо наличие крупных планов с показом говорящего и сочетание их с общими планами с показом ситуаций;
3. мимика персонажей должна быть видна четко.

**b) Требования к сюжету:**

1. необходимо наличие вспомогательного материала, который помогает учащимся понять ситуацию или разобраться в проблеме;
2. должна прослеживаться четкая связь между сюжетом и содержанием диалога в сценах;
3. сюжеты должны занимать не более 10-15 минут или делиться на смысловые отрезки, которые можно повторять по нескольку раз за период урока;
4. все отрезки должны иметь законченный сюжет.

**c) Требования к речи персонажей:**

1. речь должна прослушиваться ясно, без посторонних и фоновых шумов;
2. речь должна быть достаточно четкой и не слишком быстрой;
3. необходимо, чтобы выговор, акцент или диалект говорящего был понятен учащимся.

**d) Требования к языку:**

1. язык должен быть современным, соответствующим требованиям и нормам литературного языка из тех областей, с которыми чаще всего придется сталкиваться учащимся (однако во многих случаях данный выбор определяется задачей урока);
2. необходимо наличие естественных пауз между высказываниями;
3. жаргонные выражения и восклицания должны быть достаточно короткими и не слишком сложными для понимания;
4. текст не должен быть перегружен новыми словами, выражениями и незнакомыми жестами.

**e) Требования к содержанию:**

1. ситуации должны быть типическими, такими, которые могут встретиться учащимся в практике;
2. хорошо если сюжет будет впоследствии пересказан учащимися в виде законченного рассказа, с которым можно работать далее в других формах;
3. для урока могут быть выбраны учебные художественные, рекламные фильмы, передачи новостей и другие сюжета.

После отбора материала для видео урока составляется общий план урока. В план видео урока следует включить следующие этапы: подготовка к просмотру видеофильма, просмотр видеофильма и работа после просмотра. Остановимся подробнее на этих этапах.

# 3.Основные этапы видеоурока.

1. **Подготовка к просмотру видеоматериала:**
2. проводится предварительное обсуждение, в ходе которого повторяется лексика, близкая к тематике фильма, а также стимулируется интерес учащихся к теме;
3. творческая работа, в ходе которой можно дать учащимся самим предложить названия фильмов, возможные советы и проблемные ситуации, связанные с обсуждаемой темой. Можно попросить учащихся сделать прогнозы о том, каков будет видеосюжет;
4. работа с новой лексикой, в ходе которой учащимся даются слова по новой теме.

**b) Просмотр.** При просмотре можно проводить следующие виды работ:

1. проверка предсказаний, сделанных учащимися до просмотра;
2. информационный поиск (после первого просмотра учащимся предлагаются упражнения на поиск информации, и сюжет просматривается снова, по сегментам или целиком, в зависимости от уровня класса или задач урока);
3. работа с отдельным сегментом (этот этап работы предоставляет наибольшие возможности для отработки коммуникативной культуры);
4. Учащийся просматривает какой-либо отдельный сегмент видеосюжета, и делают одно или (более) из описанных ниже видов упражнений.

**c) Работа после просмотра:**

1. повторение и отработка речевых блоков, полученных после просмотра;
2. комментирование и закрепление коммуникативных приемов, увиденных в фильме;
3. обсуждение (учащиеся соотносят увиденное с реальными ситуациями в их жизни, в их стране и анализируют сходства и различия в культуре);
4. ролевая игра (можно предложить учащимся проиграть просмотренный сюжет и развить его;
5. чтение по теме (можно предложить учащимся проблемные или информационные тексты по теме видеосюжета или для просмотрового чтения или обсуждения; особенно полезно это при просмотре сюжетов из программ новостей;
6. творческие работы (учащимся предлагается написать краткий пересказ, размышление на тему просмотренного сюжета, дополнить биографию известной личности, о которой шла речь в сюжете, составить диалог или сценку, или выполнить другие подобные задания).

# 4.Перечень и описание эффективных упражнений, которые можно использовать на видеоуроке.

При работе с видеофильмом очень полезны следующие виды упражнений: упражнения на формирование коммуникативной культуры, упражнения на информационный поиск, упражнения для работы с отдельным сегментом. Остановимся подробнее на каждом из них.

**a) Упражнения на формирование коммуникативной культуры.**

При работе с видеосюжетом невозможно отделить упражнения на коммуникативную культуру от других видов работы, так как при просмотре усвоение коммуникативных приемов идет параллельно с восприятием информации видео и звукоряда. Однако часть упражнений можно классифицировать как сугубо коммуникативные, например:

1. What did they say? (Что они сказали?)

Учащиеся просматривают короткий сюжет без звука (это может быть сцена в ресторане, в магазине, встреча друзей, приход в гости или любой другой материал в зависимости от уровня учащихся) и угадывают, что говорят персонажи. Затем составляют диалог и проигрывают его как озвучивание видео. Затем просматривают сюжет со звуком и сравнивают речь персонажей со своим вариантом. Учитель дает необходимые комментарии.

1. What will you see? (Что вы увидите?)

Учащиеся прослушивают звуковое сопровождение видеосюжета без изображения. Учитель обращает их внимание на интонации персонажей и звуковые эффекты. Учащиеся отвечают на вопросы типа: «Where does the scene take place? How many characters will you see? What are they doing? How are they dressed? » и т.д.

1. Who said it? (Кто это сказал?)

Учащимся выдаются листочки со строками из диалога и именами персонажей. Просмотр проводится без звука. После просмотра учащиеся должны сказать, какие слова скорей всего принадлежат персонажам. Затем проводится просмотр со звуком, и учащиеся проверяют свои догадки.

1. Body Language( Язык жестов).

Учащихся просят пронаблюдать за жестами и мимикой какого-нибудь персонажа. Они просматривают видео без звука. Далее учащиеся копируют мимику и жесты персонажа и стараются дать их интерпретацию. Затем можно просмотреть видео со звуком и дать учащихся самим проверить свои догадки. После этого учитель делает комментарий и дает необходимые пояснения.

1. Biographies(Биографии).

Учащиеся просматривают видеосюжет со звуком и затем сочиняют биографии персонажей, оценивая их характер, социальный статус, уровень образованности по характеристикам речи, поведения и коммуникативной культуре.

1. Inner Monologues( Внутренние диалоги).

Учащимся предлагается понаблюдать за одним из персонажей из видеосюжета. Затем они просматривают законченный отрывок с диалогом персонажей, после чего сочиняют внутренний монолог этого персонажа, основываясь на его реакциях, мимике и жестах.

1. What Happens Next?( Что произойдет далее?)

При просмотре видео учитель останавливает фильм в некоторых местах, и учащиеся должны предсказать, что ответит персонаж или что произойдет далее.

**b) Упражнения на информационный поиск**

1. What’s the Product?(О чем шла речь?)

При просмотре видеосюжета о каком-либо изделии и общеизвестном предмете учитель останавливает фильм непосредственно после того, как персонажи обсудят или охарактеризуют предмет. Учащиеся должны сказать, о чем шла речь.

1. True or False?( Верные или неверные утверждения).

Учащимся раздаются листочки с упражнениями типа True or False?

на материале видеосюжета, либо это упражнение записывается на доске. После просмотра видео учащиеся выполняют это упражнение и при повторном просмотре проверяют правильность его выполнения.

1. Five W’s and H.

Учащимся предлагается просмотреть видеосюжет и записать основные данные в шесть колонок под заглавиями Who? What? Where? When? Why? How? Особенно рекомендуется проводить это упражнение при работе с документальными фильмами и программами новостей.

1. Info-Matching ( Совпадение и несовпадение).

Перед просмотром документального фильма или новостей учитель составляет список фактов, имен и названий. Учащиеся могут работать в парах или группах. Их задача – просмотреть видеосюжет записать максимум информации. После того, как они запишут всю информацию, которую они запомнили (включая имена и названия), им выдается список, составленный учителем. Они сопоставляют данные. Каждое совпадение может оцениваться, например в 10 очков, а данные, которых нет в списке учителя – 20 очков, если они верны. После подсчета очков определяется, какая пара или группа победила.

1. What Do You Want to Know About? (Что вы хотите узнать о?)

Перед просмотром тематического видеосюжета или документального фильма учащиеся составляют список возможных вопросов по теме фильма. Затем они просматривают видео и находят ответы на те вопросы, на какие возможно.

1. What Happened When? (Что когда произошло?)

Учащиеся просматривают видеосюжет и затем составляют предложения, описывающие все события или информацию в хронологическом порядке, или задают вопросы.

1. Where Did It Happen? How Many?... ( Обратите внимание).

Перед просмотром учащимся предлагается обратить внимание на какой-нибудь вид информации, например, географические названия, личные имена, записать цифры и т. п.

1. Работа с вопросами.

При просмотре документальных фильмов и программ новостей в группах, не имеющих опыта работы с видео, рекомендуется на первых нескольких предлагать учащимся список вопросов на информационный поиск. Эти вопросы могут иметь определенную тематическую направленность.

**c) Упражнения для работы с отдельным сегментом.**

Сегмент может быть использован также и для работы на информационный поиск, однако главнейшим аспектом работы с сегментом является дешифровка текста. В идеале в результате такой работы учащиеся должны стать способны самостоятельно составить транскрипт (запись) участка текста из звукового сопровождения видеосюжета, а также уметь правильно интерпретировать реакции, мимику и жесты.

1.Listening Cloze (Заполните пропуски).

После просмотра сегмента и информационного поиска учащимся выдается транскрипт (запись текста) звукового сопровождения с пропусками слов. Затем они прослушивают сюжет, глядя в текст и заполняют пропуски нужными словами. Пропуски можно делать большими или меньшими, на ключевых словах или на служебных и вводных, на ударных словах и на тех, на которые не падает фразовое ударение. Это зависит от уровня группы и задач урока. Пропуски постепенно можно удлинять, переходя к записи фраз. Работа проводится в три этапа.

* *Рабочее прослушивание****.***

После одно-двукратного прослушивания учащиеся читают текст и сверяют свои ответы. В том случае если какое-то слово не расслышал никто из группы, учащиеся ставят вместо него вопрос и оставляют это на проверочное прослушивание. Учителю не следует давать им ответ, так как учащиеся должны расслышать сами каждый элемент текста.

* *Проверочное прослушивание.*

Сюжет просматривается не целиком, а только в тех местах, где остались вопросы или не расслышанные слова. В случае если учащиеся не слышат слова, учитель может подсказать им.

* *Контрольное (заключительное) прослушивание****.***

Производится после полной расшифровки текста. Задача этого этапа - дать учащимся возможность запомнить, как звучат слова и речевые обороты, произносимые носителем языка с тем, чтобы в дальнейшем они сразу узнавали бы их в потоке речи. Этот вид работы является очень важным, и его ни в коем случае нельзя выпускать из технологической цепи урока.

1. Writing a Transcript( Запись транскрипта).

Это упражнение постепенно вырастает из первого. Можно для начала давать учащимся записывать отдельные фразы, например:

*Запишите фразу, начинающуюся со слов…*

*Запишите три фразы между словами:…и… и т.п.*

Когда учащиеся овладеют этим, можно задавать им записывать отдельные небольшие участки текста. При этом нужно давать им прослушивать текст по нескольку раз, примерно как при работе в лингафонном кабинете, где каждый учащийся может сам прокручивать аудиозапись столько раз, сколько считает необходимым. Контрольное прослушивание проводится на этом этапе обязательно. Задача и важность этого вида работы здесь те же, что и в первом упражнении.

# 5.Из опыта работы.

Мне бы хотелось поделиться своим опытом работы с видеоматериалами на видеоуроках в группах СПО в 2010 -2011 учебном году. На уроках английского языка в группах ЭКБ 9-2, ЭКБ 9-3,СС 9-6, МТС 9-1 учащимся предлагался просмотр видеофильмов «Лондон», «Вокруг света», «Путешествия Джил», «Волки», «Выживание в пустыне». Остановлюсь подробнее на каждом из них.

**I.Видеофильм «Лондон».**

Во-первых, видеофильм полностью соответствует всем требованиям, предъявляемым учебным видеоматериалам: звук и изображения четкие, наличие крупных планов, четкая мимика персонажей, четкая и не слишком быстрая речь, современный язык, соответствующий требованиям и нормам литературного языка.

При подготовке к уроку я включила в план урока следующие этапы:

1.Подготовка к просмотру видеофильма.

1. Знакомство с новой лексикой.
2. Выполнение квиза « Что вы знаете о Лондоне»(What DoYou Know About London).

* What is the population of London? (12 mln/7mln)
* How many visitors come to London from overseas every year?(8,7 mln/13,2 mln)
* What is another name for London’s underground system?(the Tube/the Metro)
* What is the most visited tourist attraction in London?(The London Eye/The British Museum)
* How old is Buckingham Palace?(About 100 years/about 300years)
* How many theatres are there in London’s West End?(About 25/About 50)

2.Упражнения на информационный поиск.

После первого просмотра фильма учащимся предлагается ответить на вопросы из предыдущего пункта.

3.Восстановление предложений в хронологическом порядке.

4.После выполнения этих упражнений учащиеся составляют диалог по опорам по теме «Лондон» и воспроизводят его.

**II.Видеофильм «Вокруг света»(“Around the World”)**

Фильм полностью соответствует всем требованиям и разделен на четыре сегмента. Каждый из них представляет собой небольшой рассказ-монолог o различных городах, расположенных в англоговорящих странах.

Вначале учащимся предлагается посмотреть на фото этих городов и ответить на вопросы

1. Which language is spoken in all four places?
2. Which two of the places are capital cities?
3. Which place is on the edge of a lake?
4. Which place is on a bay at the mouth of a river?
5. Which two places are on the coast?
6. Which two places have a population of over one million?
7. Which two places have the hottest summers?
8. Which place has the coldest winters?
9. In which places do you drive on the left side of the road?

После просмотра учащиеся выполняют упражнения на информационный поиск:

Посмотрите фильм и заполните таблицу.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | How long did she live there? | What did she like about it? | What can you do there? | Would she like to go back and live there? |
| Alison from Belfast |  | *The warm friendly people* |  | Yes |
| Jennifer from Erie | *17 years* |  |  |  |
| Kathleen from Trinidad |  |  |  |  |
| Astrid from Perth |  |  | *Go to the beach* |  |

На заключительном этапе идет обсуждение. Учащиеся соотносят увиденное с реальными ситуациями в их жизни, в их стране и анализируют сходства и различия:

Discuss.

1. Which of the four places would you most like to visit? Why?
2. Which of the four places is most similar to where you live? In what ways is it similar? What is different about it?

**III « Путешествия Джил»(“Jill’s Wild World”)**

Фильм рассказывает о писателе-путешественнице, отвечает всем требованиям к качеству съемки, сюжету, речи персонажей, языку и содержанию.

Перед просмотром видеофильма учащиеся обсуждают следующие вопросы:

1. Do you know any travel programmes in your country? If so, what are they like?
2. Do you like watching this kind of programme? Why?/Why not?
3. Do you think travel writers have an easy life? Why?/Why not?

Далее идет очень эффективное упражнение на дешифровку текста. После просмотра фильма учащимся выдается транскрипт (запись) участка текста из звукового сопровождения видеосюжета с пропусками слов. Учащиеся заполняют пропуски нужными словами и фразами:

Try to complete what Jill says in the film.

“I’m a travel writer and TV programme maker. I spend much of the year1--------------,

visiting countries and 2----------------.I work with 3---------------to make programmes in amazing places. In fact, I’ve just come back from Antarctica. I’d like to travel most of the year but I need to spend time here 4--------------- writing stories for newspapers and 5-------------- for TV programmes. Many journalists today use 6----------------but I prefer travelling light. I’m the 7------------------ of a British newspaper called *the Sunday mirror*. Sometimes I have eight pages to write every week and sometimes we have 8--------------.

Не менее полезно упражнение на информационный поиск:

О каких местах говорит Джил в этих фразах (Which of the places is Jill referring too in each of these quotes?

1. “I haven’t been to… yet.”
2. “It’s the most amazing place I’ve ever been to.”
3. “They’re the friendliest people I’ve ever met.”
4. “I was nearly eaten by an angry shark.”
5. “It’s coldest, driest, windiest continent on Earth.”

В конце урока проводится упражнение на формирование коммуникативной культуры:

Discuss.

Did you like the film? Why/ Why not?

Which of the places in the program would you most like to visit?

Would you like to have Jill’s job? Why/ Why not?

**IV On Golden Pond**

Фильм посвящен теме «Взаимоотношения в семье».

1.Перед просмотром фильма учащимся предлагается выполнить два упражнения.

* На доске написаны следующие предложения: I always get really well with…I usually get on well with…, but we sometimes have arguments. I don’t get on very well with… .

Задание-дополните предложения именами членов вашей семьи или близких родственников.

* Учащиеся делятся на пары и обсуждают, какими могут быт взаимоотношения между отцом и дочерью, свекровью и снохой, мачехой и приемным сыном. Какие проблемы здесь могут возникать?

2.Посмотрите на фотографии и ответьте на следующие вопросы.

* Have you seen any of these films? If yes what can you remember about them?
* What other films do you know that have won an Oscar?

3.После первого просмотра учащиеся выполняют следующее задание:

Who does these things: The mother, the father, the daughter or the boy?

* give someone a hug
* is warm and welcoming
* kisses someone on the cheek
* is reserved and distant
* takes his/ her coat off
* points at someone
* introduces someone to someone else
* shakes hands with someone
* walks upstairs

4.После второго просмотра учащиеся выполняют еще два упражнения.

Одно из них на знание лексики и развитие внимания. Дополните предложения, сказанные Этель следующими словами : ahead /didn’t / fun /show / so /surprise

* Go…! He is waiting for you.
* I’m…glad you’re home.
* Where’s your friend? You did bring your friend,…you?
* Well, this is a great…!
* Isn’t this…? Norman, why don’t we put Billy in Chelsea’s old room?
* Take him up...him where everything is.

Второе развивает навыки устной речи. Это ответы на вопросы

1. Why has Chelsea come back to her parents’ home?
2. How do Chelsea and Norma get on?
3. Who is Bill? Why don’t we see him in this film?
4. How old is Billy Ray?

В конце урока учащимся предлагается упражнение на прогнозирование событий.

1. What happens next? Choose the most likely option.
2. There is a huge argument and Norman’s birthday ends in tears.
3. Chelsea, Bill, and Billy Ray spend a lovely holiday at the cottage on golden pond.
4. The next day Chelsea and Bill go to Europe to get married, leaving Billy at the cottage.

**V Wolves.**

Упражнение перед просмотром фильма.

Discuss.

* Are there any well-known programmes about animals in your country? If so, what are they? Do they have well-known presenters?
* Have you ever seen any cartoons, films or TV programmes about wolves?
* What do you know about wolves?

Задания после просмотра.

1. Complete the sentences with the words

*after, away, down, into, on, up*

* A black sheep puts----a wolf’s head.
* Wolves dresses---as little Bo Peep.
* A sheep runs---a wolf playing a flute.
* The sheep lifts ---the wolf’s dress.
* The sheep runs---.
* The wolf falls---.
* Little Bo Peep looks---her sheep.
* A werewolf jumps---a monster’s back.
* A man turns ---a wolf.
* A wolf picks a sheep.

2. Watch the film once more and answer the question” Which actions do you not see?”

# 6.Литература.

1. S.Stempleski. Using Video in the Classroom, Teachers College, Columbia University, N.Y. 1995
2. S.Stempleski and B. Tomalin. Video in Action: Recipes for Using Video in Language Teaching.Englewood Cliffs, NG, Prentice Hall Regents, 1990.
3. S.Stempleski and P. Arcario. Video in Second Language Teaching: Using Selecting and Producting Video for the Classroom. Alexandria, VA (TESOL), 1994.
4. J. Falsetti. A directory in English Language Teaching Videos Alexandria, VA(TESOL),1992.
5. E. Mejia, M.K.Xiao and J. Kennedy .102 Very Teacheable Films: A Teacher’s Reference Guide to Using Movies. Englewood Cliffs, NG, Prentice Hall Regents, 1994.
6. Diane Naughton,Total English Pre-itermediate,Teacher’s Resource Book.